

**STRATEGI KESANTUNAN PADA TINDAK TUTUR DIREKTIF  
DALAM VARIETY SHOW THRIFTERS ON TOUR (짠내투어)**

**SKRIPSI**

diajukan untuk memenuhi syarat memperoleh gelar Sarjana Pendidikan  
pada Program Studi Pendidikan Bahasa Korea



oleh  
Laura Patricia  
1702395

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA KOREA  
FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA  
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA  
2021**

**STRATEGI KESANTUNAN PADA TINDAK TUTUR DIREKTIF  
DALAM VARIETY SHOW THRIFTERS ON TOUR (짠내투어)**

oleh  
Laura Patricia  
NIM 1702395

Sebuah skripsi yang diajukan untuk memenuhi sebagian syarat memperoleh gelar  
Sarjana Pendidikan pada Program Studi Pendidikan Bahasa Korea  
Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra

© LAURA PATRICIA  
Universitas Pendidikan Indonesia  
November 2021

Hak Cipta dilindungi Undang-Undang  
Skripsi ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian dengan dicetak  
ulang, difotokopi, atau cara lainnya tanpa izin dari peneliti

## LEMBAR PENGESAHAN SKRIPSI

Laura Patricia

1702395

### STRATEGI KESANTUNAN PADA TINDAK TUTUR DIREKTIF DALAM *VARIETY SHOW THRIFTERS ON TOUR* (짠내투어)

Disetujui dan disahkan oleh pembimbing:

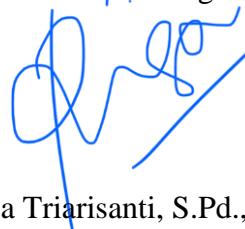
Pembimbing I



Dr. Herniwati, S.Pd., M.Hum.

NIP 197206021996032001

Pembimbing II



Risa Triarisanti, S.Pd., M.Pd.

NIP 920160119780419201

Mengetahui

Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Korea

Didin Samsudin, S.E., M.M., CHCM.

NIP 920160119760228101

LEMBAR PENGESAHAN PENGUJI

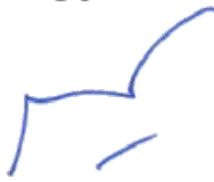
Laura Patricia

1702395

STRATEGI KESANTUNAN PADA TINDAK TUTUR DIREKTIF  
DALAM *VARIETY SHOW THRIFTERS ON TOUR* (짠내투어)

Disetujui dan disahkan oleh penguji:

Penguji I



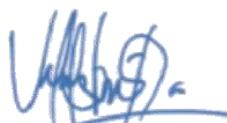
Dra. Renariah, M.Hum.  
NIP 195804061985032001

Penguji II



Didin Samsudin, S.E., M.M., CHCM.  
NIP 920160119760228101

Penguji III



Velayeti Nurfitriana Ansas, S.Pd., M.Pd.  
NIP 920160119890610201

Mengetahui

Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Korea

Didin Samsudin, S.E., M.M., CHCM.  
NIP 920160119760228101

## KATA PENGANTAR

Puji dan syukur penulis panjatkan kehadirat Tuhan Yang Maha Esa, karena berkat karunia-Nya penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Strategi Kesantunan pada Tindak Tutur Direktif dalam *Variety Show Thrifters On Tour* (짠내투어)”. Dalam skripsi ini dibahas tindak tutur direktif serta strategi kesantunan yang terdapat dalam program televisi Korea *Thrifters on Tour* (짠내투어). Adapun maksud dan tujuan penulis membuat skripsi ini adalah untuk memenuhi salah satu syarat mengikuti ujian sidang skripsi Program Studi Pendidikan Bahasa Korea FPBS UPI Bandung.

Dalam penelitian dan penulisan skripsi ini, penulis menyadari bahwa banyak kesulitan dan hambatan yang dialami, namun berkat bimbingan dari dosen pembimbing dan bantuan dari berbagai pihak, kesulitan-kesulitan tersebut dapat teratasi dan skripsi dapat diselesaikan dengan baik. Meskipun demikian, penulis menyadari bahwa skripsi ini masih banyak kekurangan dan jauh dari kesempurnaan. Oleh karena itu, penulis mengharapkan kritik dan saran dari pembaca guna perbaikan pada waktu yang akan datang. Akhir kata, semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi penulis dan khususnya bagi pembaca.

Bandung, November 2021

Penulis



Laura Patricia

## **UCAPAN TERIMA KASIH**

Dalam menyelesaikan skripsi ini, penulis menerima banyak bantuan dari berbagai pihak baik secara langsung maupun tidak langsung. Oleh karena itu, dengan segala kerendahan hati dan penuh dengan rasa hormat, penulis mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Tuhan YME, yang telah memberikan begitu banyak kasih setia-Nya, kesehatan, rezeki, waktu, serta kemudahan yang tiada hentinya sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini dengan tepat waktu.
2. Bapak Prof. Dr. H. M. Solehuddin, M.Pd., M.A. selaku Rektor Universitas Pendidikan Indonesia.
3. Ibu Prof. Dr. Tri Indri Hardini, M.Pd. selaku Dekan Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra UPI.
4. Didin Samsudin, S.E., M.M, CHCM. selaku Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Korea, atas petunjuk dan nasehatnya kepada penulis sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini.
5. Ibu Risa Triarisanti, S.Pd., M.Pd. selaku Sekretaris Program Studi Pendidikan Bahasa Korea serta dosen pembimbing II, yang telah membimbing dengan penuh kesabaran, teliti, tepat waktu, serta memberikan banyak arahan dan dorongan kepada penulis sehingga penyusunan skripsi ini berjalan dengan baik.
6. Dr. Herniwati, S.Pd., M.Hum, selaku pembimbing I, yang telah membimbing dengan penuh kesabaran, tepat waktu, dan memberikan petunjuk serta nasehat kepada penulis sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini dengan lancar.
7. Ibu Jayanti Megasari, S.S., M.A. selaku dosen Pendidikan Bahasa Korea bidang ahli linguistik yang telah banyak membantu dan membimbing peneliti sebagai validator abstrak dan linguistik Bahasa Korea, serta memberikan banyak arahan kepada penulis selama penelitian skripsi ini.
8. Bapak Arif Husein Lubis, S.Pd., M.Pd. selaku dosen Pendidikan Bahasa Korea yang telah banyak membantu dan membimbing peneliti sebagai validator abstrak Bahasa Inggris, serta memberikan banyak arahan dan

- ajaran kepada penulis untuk membuat skripsi, dari sebelum judul dibuat sampai skripsi ini selesai.
9. Seluruh dosen dan staf dosen Program Studi Pendidikan Bahasa Korea yang telah memberikan banyak ilmu dan inspirasi dari awal perkuliahan sampai saat ini.
  10. Papa, mama, tante Sari, serta keluarga besar tercinta atas segala bantuan, dorongan serta doa restu yang diberikan kepada penulis selama penyusunan skripsi.
  11. Sahabat-sahabatku Karina Sita Putri dan Indri Rahmasari yang selalu menemani penulis selama perkuliahan dari semester awal hingga akhir, serta selalu mendukung, mendoakan, dan memberi semangat saat pembuatan skripsi.
  12. Rekan-rekan Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Korea Angkatan 2017 atas segala bantuan dan kerjasamanya.
  13. Semua pihak yang tidak bisa penulis sebutkan satu persatu. Semoga amal baik semua pihak mendapat balasan yang berlipat ganda dari sang pencipta.

Bandung, November 2021

Penulis



Laura Patricia

## ABSTRAK

Ketidaksantunan bertutur, terutama dalam melakukan tindak tutur direktif, dapat mengancam muka pemandu wisata. Oleh karena itu, strategi kesantunan perlu diterapkan dengan maksud untuk meminimalkan penolakan dalam melakukan tindak tutur direktif dan menyelamatkan muka pemandu wisata. Menggunakan teori strategi kesantunan Brown dan Levinson dan teori tindak tutur Searle, penelitian ini bertujuan untuk mengetahui (1) bentuk tindak tutur direktif yang terdapat pada percakapan pemandu wisata dan (2) strategi kesantunan yang digunakan pada tindak tutur direktif dalam *variety show Thrifters on Tour* (짠내투어). Penelitian ini menggunakan metode kualitatif deskriptif, dengan tuturan direktif yang terdapat dalam *Thrifters on Tour* episode 87-94 sebagai sumber data yang digunakan, dan teknik simak catat dan studi dokumentasi untuk teknik pengumpulan data. Hasil analisa data menunjukkan bahwa terdapat masing-masing 163 data strategi kesantunan dan tindak tutur direktif yang ditemukan dalam *variety show Thrifters on Tour*. Tindak tutur direktif yang ditemukan meliputi 53 data makna meminta, 50 data makna menyuruh, 35 data makna mengajak, 14 data makna menyarankan, dan 11 data makna melarang. Sedangkan strategi kesantunan yang ditemukan meliputi 107 data kesantunan langsung tanpa basa-basi, 25 data kesantunan positif, 17 data kesantunan negatif, dan 14 data kesantunan tidak langsung.

Kata Kunci: Strategi kesantunan, tindak tutur direktif, *variety show Korea Thrifters on Tour*.

## **ABSTRACT**

Impoliteness of speech, especially in carrying out directive speech acts, can threaten the face of tour guides. Therefore, politeness strategies need to be applied with a view to minimizing refusal in performing directive speech acts and saving the tour guide's face. Using Brown and Levinson's politeness strategy theory and Searle's speech act theory, this study aims to determine (1) the forms of directive speech acts found in tour guide conversations and (2) politeness strategies used in directive speech acts in *Thrifters on Tour* (*짠내투어*) variety show. This study used a descriptive qualitative method. The directive speech contained in Thrifters on Tour episodes 87-94 became the data source. Note-taking and documentation studies were the data collection techniques. The results showed that there were 163 data on politeness strategies and directive speech acts, respectively, found in *Thrifters on Tour*. The directive speech acts found comprised 53 data on the meaning of asking, 50 data on the meaning of commanding, 35 data on the meaning of inviting, 14 data on the meaning of suggesting, and 11 data on the meaning of prohibiting. Meanwhile, the politeness strategies found include 107 bald-on record politeness data, 25 positive politeness data, 17 negative politeness data, and 14 off-record politeness data.

**Keywords:** Politeness strategies, directive speech acts, Korean variety show *Thrifters on Tour*.

## 초록

무례한 말투, 특히 지시 화행 수행함에서, 여행 안내자의 체면을 위협할 수 있다. 그러므로, 공손 전략은 지시 화행 수행에 있어서 거절을 최소화하고 여행 안내자의 체면을 살리는 관점에서 적용될 필요가 있다. Brown 과 Levinson 의 공손 전략 이론과 Searle 의 화행 이론을 이용하여, 이 논문은 예능 프로그램 "짠내투어"의 (1) 지시 화행 대화에서 찾을 수 있는 지시 화행과 (2) 지시 화행에서 공손 전략의 사용 형태를 결정하는 것이다. 이 연구는 사용된 방법은 서술적 질적 연구이며, 데이터는 "짠내투어" 87-9 화에 포함된 지시 화행으로부터 취합되었다. 이 연구를 위해 사용된 자료수집 방법은 문서 방법과 들리고 노트 필기 방법이었다. 그 결과 짠내투어에서 각각 163 개의 공손 전략과 지시 화행에 대한 데이터가 있다. 지시 화행에는 요청하는 화행에 대한 53 개의 데이터, 명령하는 화행에 대한 50 개의 데이터, 초청하는 화행에 대한 35 개의 데이터, 제안하는 화행에 대한 14 개의 데이터, 그리고 금지하는 화행에 대한 11 개의 데이터가 포함되었다. 발견된 공손 전략에는 107 개의 노골적 발화 공손 전략 데이터, 25 개의 적극적 공손 전략 데이터, 17 개의 소극적 공손 전략 데이터, 14 개의 암시적 공손 전략 데이터가 포함되어 있다.

키워드: 공손 전략, 지시화행, 예능 프로그램 "짠내투어"

## DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN SKRIPSI.....	i
LEMBAR PENGESAHAN PENGUJI .....	ii
KATA PENGANTAR .....	iii
UCAPAN TERIMA KASIH.....	iv
ABSTRAK .....	vi
DAFTAR ISI.....	ix
DAFTAR TABEL.....	xi
DAFTAR GAMBAR .....	xii
DAFTAR LAMPIRAN.....	xiii
BAB I PENDAHULUAN .....	1
1.1    Latar Belakang Penelitian.....	1
1.2    Rumusan Masalah .....	6
1.3    Tujuan Penelitian.....	7
1.4    Manfaat Penelitian.....	7
1.5    Struktur Organisasi Skripsi .....	7
BAB II KAJIAN PUSTAKA .....	9
2.1    Pragmatik.....	9
2.1.1    Teori Pragmatik.....	9
2.1.2    Ranah Pragmatik .....	10
2.2    Kesantunan .....	10
2.2.1    Teori Kesantunan .....	11
2.2.2    Kesantunan di Korea .....	24
2.2.3    Skala Kesantunan .....	29
2.3    Tindak Tutur .....	29
2.3.1    Teori Tindak Tutur.....	29
2.3.2    Jenis Tindak Tutur dan Tindak Tutur Illokusi .....	30
2.3.3    Tindak Tutur Direktif.....	32
2.4    Variety Show <i>Thrifters on Tour</i> (짠내투어).....	42
2.5    Penelitian Terdahulu.....	42
2.6    Kerangka Berpikir .....	50
BAB III METODE PENELITIAN.....	52
3.1    Desain Penelitian .....	52
3.2    Data dan Sumber Data Penelitian.....	53
3.2.1    Sumber Data Penelitian.....	53

3.2.2	Data Penelitian .....	54
3.3	Pengumpulan Data.....	54
3.3.1	Simak Catat .....	54
3.3.2	Studi Dokumentasi.....	55
3.4	Analisis Data .....	55
3.4.1	Kondensasi Data ( <i>Data Condensation</i> ).....	56
3.4.2	Penyajian Data ( <i>Data Display</i> ) .....	56
3.4.3	Verifikasi Data ( <i>Data Conclusion Drawing/Verification</i> ).....	57
3.5	Kredibilitas Data.....	58
BAB IV TEMUAN DAN PEMBAHASAN .....		60
4.1	Hasil Keseluruhan .....	60
4.2	Tindak Tutur Direktif dalam <i>Variety Show Thrifters on Tour</i> .....	61
4.2.1	Tindak Tutur Direktif dengan Makna Meminta.....	61
4.2.2	Tindak Tutur Direktif dengan Makna Mengajak .....	64
4.2.3	Tindak Tutur Direktif dengan Makna Menyuruh.....	67
4.2.4	Tindak Tutur Direktif dengan Makna Melarang .....	69
4.2.5	Tindak Tutur Direktif dengan Makna Menyarankan .....	72
4.3	Analisis Strategi Kesantunan.....	75
4.2.6	Strategi Kesantunan Langsung Tanpa Basa-basi .....	75
4.2.7	Strategi Kesantunan Positif .....	79
4.2.8	Kesantunan Negatif .....	94
4.2.9	Strategi Tidak Langsung .....	100
BAB V SIMPULAN, IMPLIKASI, DAN REKOMENDASI .....		108
5.1	Simpulan.....	108
5.2	Implikasi .....	109
5.3	Rekomendasi .....	109
DAFTAR PUSTAKA .....		111
LAMPIRAN .....		105

## **DAFTAR TABEL**

Tabel 2.1 Sistem Pengkodean Strategi Kesantunan pada Tindak Tutur Direktif .	42
Tabel 2.2 Perbandingan Penelitian Terdahulu dengan Penelitian yang Dilakukan .....	49
Tabel 3.1 Tabel Pengumpulan Data Penelitian .....	55
Tabel 3.2 Tabel Penyajian Data .....	57

## **DAFTAR GAMBAR**

Gambar 2.1 Bagan Kerangka Berpikir .....	50
Gambar 3.1 Bagan Alur Penelitian .....	53
Gambar 3.2 <i>Screenshot Akses Video Program Hiburan Thrifters on Tour</i> dari Situs Viu.....	54
Gambar 3.3 Alur Teknik Analisis Data Miles dan Huberman .....	58

## **DAFTAR LAMPIRAN**

Lampiran 1. Surat Keputusan Penunjukkan Dosen Pembimbing Skripsi.....	105
Lampiran 2. Tabel Hasil Analisis Penelitian .....	107

## DAFTAR PUSTAKA

- Austin, J. (1962). *How to Do Things with Words*. Oxford: Oxford University Press.
- Blum-Kulka, S. (1992). Metapragmatics of politeness in Israeli society. *Politeness in language: Studies in its history, theory and practice*, ed. by Richard Watts et al. Berlin; New York: Mouton De Gruyter.
- Brown, L. (2011). *Korean Honorifics and Politeness in Second Language Learning*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Brown, P. & Levinson, S. (1987). *Politeness: Some Universals in Language Usage*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Chaer, A. (2010). *Kesantunan Berbahasa*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Chaer, A. & Agustina, L. (1995). *Sosiolinguistik: Perkenalan Awal*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Choo, M. & Kwak, H. (2008). Using Korean: A Guide to Contemporary Usage. New York: Cambridge University Press.
- Crystal, D. (1987). *The Cambridge Encyclopedia of Language*. Cambridge: Cambridge University.
- Goody, E. (1978). *Questions and politeness: Strategies in social interaction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hausser, R. (1983). The syntax and semantics of English Mood. *Questions and answers*, ed. by Ferenc Kiefer, 97-158. D. Reidel Publishing Company.
- Kim, A. (2011). *Politeness in Korea*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Leech, G. (1983). *Principles of Pragmatics*. London: Longman.
- Levinson, S. (1983). *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Miles, M., Huberman, A. & Saldana, J. (2014). *Qualitative Data Analysis: A Methods Sourcebook*. California: SAGE Publications, Inc.
- Prayitno, H. (2011). *Kesantunan Sosiopragmatik*. Surakarta: Universitas Muhammadiyah Press.
- Purwo, B. (1990). *Pragmatik dan Pengajaran Bahasa: Menyibak Kurikulum 1984*. Yogyakarta: Kanisius.
- Raco, J. (2010). *Metode Penelitian Kualitatif: Jenis, Karakteristik, dan Keunggulannya*. Jakarta: PT Grasindo.

- Searle, J. (2005). *Expression and Meaning: Studies in the Theory of Speech Acts*. New York: Cambridge University Press.
- Sohn, H. (1999). *The Korean Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Song, S. (2012). *Politeness and culture in second language acquisition*. New York, NY: Palgrave Macmillan.
- Song, S. (2014). Politeness in Korea and America: A Comparative Analysis of Request Strategy in English Communication. *Korea Journal*, vol. 54, no. 1 (spring 2014): 60-84.
- Sugiyono. (2019). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Sukmadinata, N. (2007). *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Tarigan, H. (2009). *Pengkajian Pragmatik*. Bandung: Angkasa.
- Wijana, I. & Rohmadi, M. (2011). *Analisis Wacana. Pragmatik, Kajian Teori dan Analisis*. Surakarta: Yuma Pustaka.
- Yoeti, O. (1983). *Penuntun Praktis Pemandu wisata Profesional*. Bandung: Penerbit Angkasa.
- Yu, K. (1997). Indirectness does not imply politeness in Korean. *Proceedings of the fourth Seoul international conference on linguistics*, ed. by The Linguistic Society of Korea. 315-324. Seoul: Hankuk Munhwasa.
- Yu, K. (2003). Characteristics of Korean politeness: imposition is not always a face threatening act. *Discourse and Cognition*, 10(3). 137-163.
- Yule, G. (2006). *Pragmatik*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Yule, G. (2014). *The Study of Language* (5th Edition). New York: Cambridge University Press.